

Current Edition Contents

Volume 88.4 December 2005

659 From the Editor
Janet Pérez

Spanish/Hispanic Lit. in the U.S.

666 Gaspar Pérez de Villagrà: *Criollo* or Chicano in the Southwest?
Sandra M. Pérez-Linggi

677 Sexual Anxiety in Alirio Díaz Guerra's *Lucas Guevara*
Jeff Browitt

687 Hispanic American Intellectuals Publishing in the Nineteenth-Century United States:
From Political Tracts in Support of Independence to Commercial Publishing Ventures
Nicolás Kanellos

693 Memoria y transculturación en el teatro de Dolores Prida en Nueva York
Ada Ortúzar-Young

Luso-Brazilian Lit. in the U.S.

701 Portuguese Immigrant Experience in America in Autobiography
Francisco Cota Fagundes

713 Between Heaven and Hell: Perceptions of Brazil and the United States in *Brazuca*
Literature
Antônio Luciano de Andrade Tosta

726 Being Brazilian in the States: Between Fiction and Reality
Rodolfo A. Franconi

733 Portuguese-American Literature--Some Thoughts and Questions
Onésimo T. Almeida

739 "Pouca Sorte com Barbeiros": Masculinity and Exile in José Rodrigues Miguéis
António Ladeira

Book Reviews

750 Reviews

Media/Computers

- 789 Reviews
Mark Darhower

Hispanic/Spanish Language in the U.S.

A. Theoretical Linguistics

- 800 Influences of Gypsy *caló* on Contemporary Spanish Slang
MaryEllen García
- 813 New Mexican Spanish: Insight into the Variable Reduction of "*la ehe inihial*" (/s-/)
Esther L. Brown

B. Pedagogy

- 825 El español en el condado de Los Ángeles desde la señalética comercial y urbana
José M. Franco-Rodríguez
- 834 The Language of Cervantes: Alive and Well in Texas--Implications for Bilingual Education Programs
Luis A. Rosado

Portuguese and Luso-Brazilian Language

- 848 That's Not How My Grandmother Says It: Portuguese Heritage Learners in Southeastern Massachusetts
Fernanda L. Ferreira
- 863 Community-Based Learning: A Window into the Portuguese-Speaking Communities of New England
Clémence Jouët-Pastré and Leticia J. Braga
- 873 Brazilian Portuguese in Massachusetts's Linguistic Landscape: A Prevalet yet Understudied Phenomenon
Eliane Rubinstein-Avila

Hispania Features

- 881 **Hispanic and Luso-Brazilian World**
Raquel Oxford

- 906 **Contract for Publication in *Hispania***
- 907 **President's Corner**
John C. Wilcox
- 909 **Official Announcements**
John C. Wilcox
- 918 **Active Chapters of the *Sociedad Honoraria Hispánica***
Judy Park and Ursula Sihocky
- 956 **Chartered Chapters of the *Sociedad Hispánica de Amistad***
Pamela S. Wink
- 959 **Index to *Hispania*, Volume 88 (2005)**
Jeffrey Oxford